

"Энни и Пегги с самого начала обожали друг друга. В первый раз, когда ей разрешили увидеть Пегги, Энни попыталась взять ее на руки и обнять, как одну из своих кукол. Мы немного задумались, что же мы такое делаем, что беззаботно заводим детей, как будто Сами-Знаете-Кто не терроризировал волшебный мир в течение двух предыдущих лет. Возможно, мы просто не хотели позволять ему управлять нашей жизнью. Прошло не так уж много времени, мы просто не думали о нём, когда решали, что делать.

"Когда Пегги было почти три года, а Энни - пять, Билл уехал в Хогвартс. Энни и Чарли учились в школе Хогсмида. Через год Пегги тоже должна была пойти в школу, поэтому мы поступили так же, как и раньше - запланировали родить еще одного ребенка. Перси родился как раз перед тем, как Пегги должна была начать учиться, и она была убита горем; она думала, что я нашел ей замену. Я никогда не забуду ее лицо, когда она садилась в школьный автобус. Она казалась такой маленькой и потерянной, и мне ничего не оставалось, как стоять там, держа ребенка, и махать ей на прощание, хотя на самом деле я хотел вернуть ее в дом, вернуть мою маленькую девочку.

"Мы снова решили завести ребенка, который стал бы спутником предыдущего. Мы хотели, чтобы ребенок родился в тот год, когда Перси исполнится два года. Но все пошло не так, как планировалось: родились близнецы. Вместо того чтобы родить ребенка, который стал бы товарищем Перси по играм, близнецы были достаточны сами по себе. Вы знаете, какими бывают близнецы, особенно эти двое. У бедного Перси не было ни единого шанса. Даже в очень, очень юном возрасте Фред и Джордж обладали озорным чувством юмора, и их любимой жертвой был Перси".

Миссис Уизли обернулась к ним, сидящим за столом; она отставила чай и положила руки на дерево. "Мы больше не заводили детей. У нас было семеро детей, пять мальчиков и две девочки. У меня было достаточно работы с малышом и парой младенцев, все в подгузниках. Мы не собирались больше заводить детей. У нас была своя семья".

Она сглотнула и посмотрела на Гарри и Гермиону. "Это было в 1978 году. А потом, год спустя, во время пасхальных каникул...", - она запнулась. "Я знаю, что они винят себя. Билл и Чарли. Особенно Билл. Я знаю, что именно поэтому он бросил все дела, чтобы приехать сюда из Египта, почему он откладывал свою жизнь на потом, чтобы убедиться, что Сами-Знаете-Кто и Пожиратели смерти не... Я слышала, как он рассказывал Чарли о кошмарах, когда приехал сюда из Египта и нашел Черную Метку над домом." Гарри сглотнул. Он знал, что такое кошмары.

"Я стараюсь больше не беспокоить его по поводу остепениться, жениться и завести детей. Последний раз это было много лет назад, он встречался с милой девушкой, ему было около двадцати шести. Хороший возраст для женитьбы, сказала я ему, чтобы он мог завести детей до тридцати лет. "Зачем, - сказал он мне, - мне заводить детей? Я буду ужасным отцом".

"Я долго спорил с ним об этом, пока не понял, что он говорит об Энни и Пегги, о том, как он винит себя. Я пытался успокоить его, напомнить, что ему было всего пятнадцать, а Чарли - тринадцать, но, думаю, он никогда не сможет с этим смириться". После реакции Билла я, конечно, воздерживалась от разговоров с Чарли на тему брака и детей. Он не был старшим, но, похоже, винит себя не меньше, чем Билл".

"Что случилось?" прошептала Гермиона. Молли встретила ее взгляд.

"Знаешь, раньше мы просто позволяли детям гулять по дороге в деревню, когда им вздумается? Артур также брал детей на работу; когда Биллу было двенадцать, Чарли - десять, Энни - почти шесть, а маленькой Пегги - неполных четыре, он брал их всех. Это было, когда родился Перси, и мне просто необходимо было, чтобы они ушли из дома. Я была совершенно подавлена, и он взял их на целый день. На Летучем порохе они добрались до Косой Переулок и поехали на метро в Вестминстер. Если бы Перси не родился раньше времени, мне бы не понадобилось, чтобы Артур их забирал, они были бы в школе. Но в школу они попали бы только через неделю. Поэтому он забрал их у меня.

"Во всяком случае, когда Биллу было пятнадцать, а Чарли тринадцать, они были дома на Пасху. Энни было восемь, а Пегги - шесть. Перси было почти три года, а близнецам - всего год, и они доводили меня до иступления. Билл был таким милым мальчиком. Они с Чарли согласились отвезти девочек в деревню, чтобы поиграть в парке. Там были качели, пруд с утками, где можно было кататься на лодках, и другие дети, с которыми можно было играть. Я была так благодарна. Все, о чем я могла думать, - это то, что в доме слишком много детей! После того дня я больше никогда так не думал".

"Билл и Чарли говорят, что понятия не имеют, как это произошло. В один момент девочки качались рядом, а Билл и Чарли гоняли мяч с деревенскими парнями, которые пригласили их поиграть, а в другой - пустые качели, просто раскачивающиеся взад-вперед. Сначала они ни о чем не подумали, просто решили, что встретились с другими маленькими девочками, чтобы поиграть в куклы. Билл послал Чарли погулять по дорожкам парка и найти, где они были, чтобы они знали, например. Я понимаю, что это все еще прекрасный парк, но я не был там уже много лет. Я не мог созерцать его. Думаю, я бы просто все время бродил там, надеясь найти их, как будто я могу обнаружить то единственное место, которое мальчикам не пришло в голову искать. Ну, а мальчишки и все волшебники из Министерства, которых Артур мог бы привлечь к этому делу.

"Чарли не смог их найти и отправился за Биллом. Билл не особенно беспокоился: по его мнению, они могли бы вернуться домой самостоятельно или пойти к новому маленькому другу, чтобы устроить чаепитие или что-нибудь в этом роде. Когда прошло несколько часов и Билл узнал, что их ждут дома, он начал беспокоиться. Они с Чарли боялись возвращаться домой без них, рассказывали они мне позже. Им казалось, что они не могут обратиться к властям Магл: а вдруг полиция захочет прийти в дом или спросит, чем Артур зарабатывает на жизнь? Потом они подумали, что маленькие сорванцы, должно быть, уже ушли домой, и паниковали напрасно.

И тогда они решили сами вернуться домой, вошли в дверь и сказали: "Ну что, маленькие ужасики! Где вы? Я спросил их, где девочки, и они были потрясены, что их нет дома". Артур обратился за помощью в Министерство, и вдруг по деревне забежали двадцать волшебников, используя различные чары, чтобы заглянуть в дома людей и попытаться найти Энни и Пегги".

Она вздохнула и положила щеку на руку. "Они так и не нашли ничего, кроме одной ленты для волос, даже маленького медвежонка, которого Пегги до сих пор повсюду таскает с собой. Мы так и не выяснили, что с ними случилось. Это было за два года до падения Волан-де-Морта, так

что это вполне могли быть Темные волшебники. Но мы не знаем, что это были не просто Маглы, а кто-то, кому нравились маленькие девочки". Она вздрогнула и закрыла лицо руками, тихо плача, а Гарри сглотнул и постарался не расстроиться. Ему было неприятно думать о том, кто и почему мог совершить такое. Об этом пишут в новостях, но никогда не рассказывают в мельчайших подробностях. Об этом просто не хотелось думать.

Она вытерла глаза. "О, сколько слез я пролила из-за них. В моем сердце была такая дыра, где они были". Чарли и Билл вернулись в Хогвартс, оба чувствовали себя ужасно, а у меня были близнецы и Перси, о которых нужно было заботиться, но все, о чем я могла думать, это о том, что мне не хватает моих милых маленьких девочек. Когда мальчики вернулись из школы в конце июня, я уговорила Артура попробовать завести еще одного ребенка. Девочек не было уже больше двух месяцев, и все выглядело очень мрачно и безнадежно. Я сказала ему: "Да, я знаю, мы сказали, что завязали, и да, в следующем году мне будет сорок, но именно поэтому это должно произойти сейчас! У меня больше нет времени".

Она тяжело вздохнула. "Не знаю, думала ли я, что рождение еще одного ребенка послужит каким-то талисманом, или еще что, и девочки будут входить в дом после его рождения и говорить: "Попробуйте заменить нас, ладно? Ну, вот мы и пришли! Но этого, конечно, не произошло. А потом... ох, мне ужасно стыдно за это, но я просто не могла не чувствовать, что когда родился Рон, я была так разочарована. Я надеялась на еще одну девочку. У меня было пять мальчиков. Всего два месяца спустя я... - она покраснела, удивив Гарри. "Мне удалось забеременеть снова. Я знала, что не должна быть намного старше, чтобы иметь еще детей. Некоторые ведьмы осмеливаются заводить детей в пятьдесят и старше. Но это гораздо сложнее, не говоря уже о том, что в таком возрасте нужно бегать за малышом. Так что следующей весной родилась Джинни, и у меня снова была маленькая девочка. Я была счастлива, но, конечно, ничто не могло вернуть Энни и Пегги".

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/105837/3766010>